



## Xác minh căn cước của quý vị

Khi xin lãnh trợ cấp hoặc sử dụng dịch vụ, nhiều khi quý vị cần phải xác minh căn cước của mình. Chúng tôi có thể dịch giấy tờ cần thiết liên quan đến đơn xin của quý vị, miễn phí.

Quý vị cần nộp ba giấy tờ căn cước:

- ít nhất một **giấy tờ khởi đầu**
- hai trong số các giấy tờ của quý vị có thể là **giấy tờ chính**, hoặc
- một trong những giấy tờ của quý vị có thể là **giấy tờ chính** và một có thể là **giấy tờ phụ**.

Ít nhất một trong các giấy tờ này phải có ảnh của quý vị. Tất cả giấy tờ phải là bản gốc và có tên giống với tên trong đơn xin của quý vị hoặc quý vị cần nộp bằng chứng đã đổi tên.

Nếu gặp trở ngại tìm giấy tờ của mình, quý vị hãy báo cho chúng tôi biết càng sớm càng tốt.

Chúng tôi có thể yêu cầu quý vị nộp lại giấy tờ nếu quý vị làm đơn xin lãnh khoản trợ cấp khác hoặc chúng tôi cần phải xem xét lại căn cước của quý vị.

### Giấy tờ khởi đầu—để xác minh ngày sinh hoặc ngày đến Úc của quý vị

Giấy tờ	Chi tiết
Giấy khai sinh Úc	Giấy khai sinh đầy đủ dưới tên của quý vị hoặc tên cũ đã đăng ký với và cấp bởi <a href="#">Births, Deaths and Marriages</a> . Chúng tôi không nhận trích lục khai sinh hay thẻ khai sinh.
Thị thực Úc	Phải còn hiệu lực khi quý vị nhập cảnh nước Úc trong cương vị cư dân hoặc du khách và được cấp dưới tên hoặc tên cũ của quý vị. Thị thực này có thể đã được cấp bằng hình thức điện tử, chúng tôi có thể kiểm chứng nó.
Australian Citizenship Certificate	Cấp dưới tên hoặc tên cũ của quý vị. Nếu trong giấy chứng nhận của cha mẹ có tên của quý vị thì quý vị có thể sử dụng giấy này.
ImmiCard	Thẻ căn cước có ảnh do Department of Immigration and Border Protection cấp dưới tên hoặc tên cũ của quý vị.
Hộ chiếu Úc	Hộ chiếu còn hiệu lực dưới tên hoặc tên cũ của quý vị.
Certificate of Identity	Do Department of Foreign Affairs and Trade cấp dưới tên hoặc tên cũ của quý vị.
Document of Identity	Do Department of Foreign Affairs and Trade cấp dưới tên hoặc tên cũ của quý vị.

### Giấy tờ chính—Để chứng minh việc sử dụng quý vị căn cước của mình trong cộng đồng

Giấy tờ	Chi tiết
Bằng lái xe Úc—xe hơi	Bằng lái xe, giấy phép học lái xe hay bằng lái xe tạm thời còn hiệu lực dưới tên của quý vị, có ảnh hoặc chữ ký của quý vị.
Giấy chứng nhận kết hôn Úc	Do chính phủ tiểu bang hoặc lãnh địa cấp. Chúng tôi không nhận giấy chứng nhận nghi lễ, nhà thờ hoặc người chủ lễ cấp.
Hộ chiếu nước ngoài	Hộ chiếu còn hiệu lực do nước khác cấp, có đóng dấu nhập cảnh hoặc thị thực hợp lệ. Thị thực này có thể đã được cấp bằng hình thức điện tử, chúng tôi có thể kiểm chứng nó.

<b>Giấy tờ</b>	<b>Chi tiết</b>
Thẻ chứng minh tuổi tác	Thẻ còn hiệu lực do chính phủ tiểu bang hoặc lãnh địa cấp dưới tên của quý vị, có ảnh hoặc chữ ký của quý vị. Muốn biết thêm thông tin, quý vị hãy xem tại trang mạng thẻ chứng minh tuổi tác.
Giấy phép xạ thủ hoặc súng ống	Giấy phép còn hiệu lực dưới tên của quý vị, có ảnh hoặc chữ ký của quý vị. Chúng tôi không nhận giấy phép vị thành niên hoặc giấy phép thiếu niên.
Thẻ học sinh trung học	Thẻ học sinh trung học còn hiệu lực dưới tên của quý vị, có dán ảnh hoặc chữ ký của quý vị. Chỉ là khi nào quý vị dưới 18 tuổi và không có giấy tờ nào khác.

### **Giấy tờ phụ**— Để chứng minh việc sử dụng quý vị căn cước của mình trong cộng đồng

<b>Giấy tờ</b>	<b>Chi tiết</b>
Giấy phép Nhân viên Bảo vệ	Giấy phép ngành bảo vệ an ninh hoặc giấy phép kiểm soát đám đông còn hiệu lực. Giấy phép này phải dưới tên của quý vị và có ảnh hoặc chữ ký của quý vị.
Thẻ ngân hàng hoặc thẻ tổ chức tài chính, bản sao kê hoặc sổ tiết kiệm	<ul style="list-style-type: none"> <li>Thẻ ATM, thẻ tín dụng hoặc thẻ trừ tiền trong tài khoản còn hiệu lực, có tên và chữ ký của quý vị do ngân hàng, tổ hợp tín dụng (credit union) hay hiệp hội xây dựng (building society) cấp, hoặc</li> <li>Bản sao kê hoặc sổ tiết kiệm của tài khoản còn sử dụng có tên và địa chỉ của quý vị.</li> </ul> Chúng tôi không nhận giấy tờ do ngân hàng hoặc tổ chức tài chính nước ngoài cấp.
Giấy khai sinh của con	Giấy khai sinh Úc cho thấy tên của quý vị là cha mẹ hoặc người giám hộ.
Thẻ căn cước quân đội	Do Australian Defence Force cấp và có tên và ảnh hoặc chữ ký của quý vị.
Giấy tờ ly hôn Úc	Dưới tên cũ của quý vị hoặc, ví dụ, Decree Nisi hoặc Decree Absolute.
Chứng chỉ giáo dục	Văn bằng do trường học, TAFE, trường đại học hoặc cơ sở đào tạo đã đăng ký cấp dưới tên hoặc tên cũ của quý vị.
Bản sao học bạ đã được chứng nhận	Do trường đại học Úc cấp dưới tên hoặc tên cũ của quý vị.
Giấy tờ thế chấp	Các giấy tờ thế chấp hợp pháp của tài sản ở Úc có tên hoặc tên cũ của quý vị.
Đổi tên	Chứng thư hoặc giấy chứng nhận đổi tên hợp pháp.
Thẻ Veterans' Affairs	Thẻ còn hiệu lực dưới tên của quý vị.
Hợp đồng hay giao kèo thuê	Hợp đồng hay giao kèo thuê chính thức, còn hiệu lực dưới tên của quý vị và có địa chỉ của quý vị.
Đăng bạ xe hơi	Đăng bạ xe hơi còn hiệu lực, có tên, địa chỉ và bằng chứng thanh toán.
Giấy tờ do chính phủ nước ngoài cấp	Giấy khai sinh, giấy chứng nhận kết hôn, giấy chứng nhận giáo dục, hộ chiếu đã hết hạn, bằng lái xe hoặc thẻ căn cước.
Thẻ căn cước có ảnh do Chính phủ Úc cấp.	Thẻ do Chính phủ Úc, tiểu bang hoặc lãnh địa còn hiệu lực cấp dưới tên của quý vị.
Giấy thông báo thuế địa phương (Rates notice)	Giấy thông báo dưới tên của quý vị đã thanh toán và có địa chỉ của quý vị, cũ chưa đầy 12 tháng.
Hóa đơn tiện ích sinh hoạt	Hóa đơn điện/nước/khí đốt (ga) hoặc điện thoại đã thanh toán và có địa chỉ của quý vị, cũ chưa đầy 12 tháng và có số biên nhận
Thẻ sinh viên/học sinh	Thẻ còn hiệu lực do trường trung học, TAFE, trường đại học hoặc cơ sở đào tạo đã đăng ký cấp, dưới tên của quý vị, có ảnh hoặc chữ ký của quý vị.
Thẻ cử tri	Thẻ cử tri dưới tên của quý vị và có địa chỉ của quý vị.

Giấy tờ	Chi tiết
Chứng minh thư hàng không	Thẻ còn hiệu lực dưới tên của quý vị, có ảnh hoặc chữ ký của quý vị.
Chứng minh thư hàng hải	Thẻ còn hiệu lực dưới tên của quý vị, có ảnh hoặc chữ ký của quý vị.
Chứng minh thư cảnh sát	Thẻ còn hiệu lực dưới tên của quý vị, có ảnh hoặc chữ ký của quý vị.
Giấy chứng nhận ra tù	Dưới tên của quý vị, có ảnh hoặc chữ ký của quý vị.
Thẻ Căn cước Cộng đồng Tangentyere	Thẻ còn hiệu lực dưới tên của quý vị và có ảnh của quý vị.

## Đổi tên hoặc chỉnh sửa tên hợp pháp hoặc ngày sinh của quý vị

Điều quan trọng là quý vị phải cho chúng tôi biết nếu quý vị đổi tên hợp pháp của mình hoặc nếu ngày sinh của quý vị không đúng. Muốn đổi tên hoặc chỉnh sửa tên hợp pháp hoặc ngày sinh của mình, quý vị cần phải nộp cho chúng tôi giấy tờ hỗ trợ do Births, Deaths and Marriages hoặc Department of Immigration and Border Protection cấp. Những giấy tờ này phải là giấy tờ gốc vì chúng tôi không nhận bản sao, kể cả bản sao đã được công chứng.

Các giấy tờ hợp lệ bao gồm:

- giấy chứng nhận kết hôn, nhưng không phải là giấy chứng nhận nghi lễ
- giấy chứng nhận đổi tên
- giấy khai sinh, kể cả giấy khai sinh cấp lại dưới tên mới, hoặc
- giấy tờ do Department of Immigration and Border Protection cấp chẳng hạn như hộ chiếu Úc.

## Muốn biết thêm thông tin

- Truy cập [humanservices.gov.au/identity](https://humanservices.gov.au/identity) để được biết thêm thông tin bằng tiếng Anh
- truy cập [humanservices.gov.au/yourlanguage](https://humanservices.gov.au/yourlanguage) tại đây quý vị có thể đọc, nghe hay xem video phổ biến thông tin bằng ngôn ngữ của quý vị
- gọi số **131 202** để nói chuyện với chúng tôi bằng ngôn ngữ của quý vị về các trợ cấp và các dịch vụ của Centrelink
- gọi cho Translating and Interpreting Service (TIS National) số **131 450** để nói chuyện với chúng tôi bằng ngôn ngữ của quý vị về các trợ cấp và các dịch vụ của Medicare và Child Support
- tới trung tâm dịch vụ.

Lưu ý: gọi bằng điện thoại nhà của quý vị tới số điện thoại bắt đầu bằng số '13' từ bất kỳ nơi nào trên nước Úc sẽ bị tính theo cước gọi cố định. Cước gọi này có thể khác với cước gọi địa phương và cũng có thể khác nhau tùy theo công ty điện thoại. Gọi điện thoại tới số điện thoại bắt đầu bằng số '1800' thì không tốn tiền. Gọi bằng điện thoại công cộng và điện thoại di động có thể bị tính theo thời gian và cước gọi cao hơn.

## Bãi miễn trách nhiệm

Thông tin trong ấn phẩm này chỉ nhằm mục đích hướng dẫn về các khoản trợ cấp và dịch vụ. Quý vị có trách nhiệm quyết định xem mình có muốn xin lãnh khoản trợ cấp hay không và làm đơn theo hoàn cảnh riêng của mình.



# Confirm your identity

You may need to confirm your identity when you claim a payment or service. We can translate documents needed for your claim, for free.

You need to provide three identity documents:

- at least one **commencement document**
- two of your documents can be **primary documents**, or
- one of your documents can be a **primary document** and one can be a **secondary document**.

At least one of these documents must have a photo of you on it. All documents must be original and be in the same name as your claim, or you need to provide evidence of a change of name.

If you have trouble getting your documents, let us know as soon as you can.

We may ask you to resubmit documents if you claim another payment or we need to review your identity.

## Commencement document—to confirm your birth or arrival in Australia

Document	Details
Australian birth certificate	A full birth certificate in your name or former name registered with and issued by <a href="#">Births, Deaths and Marriages</a> . We can't accept birth extracts or birth cards.
Australian visa	Must be current when you entered Australia as a resident or tourist and issued in your name or former name. The visa may have been issued electronically, we can verify this.
Australian Citizenship Certificate	Issued in your name or former name. If your name appears on your parents' certificate, you can use that.
ImmiCard	A photo identity card issued in your name or former name by the Department of Immigration and Border Protection.
Australian passport	Current passport in your name or former name.
Certificate of Identity	Issued in your name or former name by the Department of Foreign Affairs and Trade.
Document of Identity	Issued in your name or former name by the Department of Foreign Affairs and Trade.

## Primary documents—to show the use of your identity in the community

Document	Details
Australian driver licence—motor vehicle	Current licence, learner permit or provisional licence in your name with your photo or signature.
Australian marriage certificate	Issued by a state or territory government. We can't accept ceremonial, church or celebrant issued certificates.
Foreign passport	Current passport issued by another country, with a valid entry stamp or visa. The visa may have been issued electronically, we can verify this.



Document	Details
A proof of age card	Current card issued by state or territory government in your name with your photo or signature. Refer to the proof of age card website for more information.
Shooter or firearm licence	Current licence in your name with your photo or signature. We can't accept minor or junior permits or licences.
Secondary student ID card	Current secondary student ID card in your name with your photo or signature. This is only if you are younger than 18 and don't have the other documents.

**Secondary documents**—to show the use of your identity in the community

Document	Details
Security licence	Current security protection industry or crowd control licence. It must be in your name and show your photo or signature.
Bank or financial institution card, statement or passbook	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Current ATM, credit or debit card with your name and signature issued by a bank, credit union or building society, or</li> <li>• Statement or passbook from an active account with your name and address.</li> </ul> <p>We can't accept documents from foreign banks or institutions.</p>
Child's birth certificate	Australian birth certificate that shows your name as a parent or guardian.
Defence Force identity card	Issued by the Australian Defence Force and shows your name and photo or signature.
Australian divorce papers	In your name or former name, for example, a Decree Nisi or Decree Absolute.
Educational certificate	Qualification certificate from a school, TAFE, university or Registered Training Organisation in your name or former name.
Certified academic transcript	From an Australian university in your name or former name.
Mortgage papers	Legally drawn mortgage papers for an Australian property in your name or former name.
Name change	Legal change of name or deed poll certificate.
Veterans' Affairs card	Current card in your name.
Tenancy agreement or lease	Current formal agreement or lease in your name and showing your address.
Motor vehicle registration	Current registration showing your name, address and proof of payment.
Documents issued by foreign governments	Foreign birth, marriage or education certificate, lapsed passport, driver licence or national identity card.
Australian government issued photo ID card	Current Australian, state or territory government issued card in your name.
Rates notice	Paid notice in your name and showing your address that is less than 12 months old.
Utility account	Paid water, gas, electricity or phone account in your name and showing your address that is less than 12 months old, and has a receipt number.
Student ID card	Current card from a secondary school, TAFE, university or Registered Training Organisation in your name with your photo or signature.
Electoral enrolment	Proof of enrolment card in your name and showing your address.

Document	Details
Aviation security identity card	Current card in your name with your photo or signature.
Maritime security identity card	Current card in your name with your photo or signature.
Police identity card	Current card in your name with your photo or signature.
Prison release certificate	In your name with your photo or signature.
Tangentyere Community ID card	Current card in your name and with your photo.

## Changing or correcting your legal name or date of birth

It's important to tell us if you change your legal name or if your date of birth is incorrect. To change or correct your legal name or date of birth, you'll need to provide us with a supporting document issued by Births, Deaths and Marriages or the Department of Immigration and Border Protection. This must be an original document as we can't accept copies, including certified copies.

Acceptable documents include a:

- marriage certificate, but not a ceremonial certificate
- change of name certificate
- birth certificate, including a reissued certificate in the new name, or
- document issued by the Department of Immigration and Border Protection such as an Australian passport.

## For more information

- go to [humanservices.gov.au/identity](https://humanservices.gov.au/identity) for more information in English
- go to [humanservices.gov.au/yourlanguage](https://humanservices.gov.au/yourlanguage) where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

## Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.